



Paintings & Graphic: Jonas Meier www.jolojolo.com

Novembre Décembre 2024

Programme	Programma	Programme	Programma
Programma	Programme	Programma	Programme
Programme	Programma	Programme	Programma
Programma	Programme	Programma	Programme

02.11 Sharing is Caring, 5th anniversary Fondation Marius Jacob w/ Crash Test + Trans*port public + King Baxter + Club Chaos
08.11 Soul Feeder w/ Gaail + iced lattina + t0ni (live) + 7777 の天使 (live) + Antonia XM + DJ Ghepard + Droomwolkje
09.11 Foudre! release party + Félon
15.11 Club Gelatina w/ MiSSiI + Vera Moro + Rara Ma Rabbia + Ricky Corazón

21.11 Ars Musica w/ Meryll Ampe
23.11 Concerts w/ Grove + Lionstorm + artist TBA
29.11 Recycatch
30.11 Trash KiKi w/ artists TBA
04.12 STADPLURAAL: Ce que l'architecture fait à l'écologie w/ Valéry Didelon + Lionel Devlieger + Julie Neuwels + Audrey Contesse (ICA)

November December 2024

Programme	Programma	Programme	Programma
Programma	Programme	Programma	Programme
Programme	Programma	Programme	Programma
Programma	Programme	Programma	Programme

05.12 Forestière X BX Culture w/ Jazz Sanusi (live) + JRNY (live) + NC + Ekany
06.12 Montage w/artists TBA
13.12 Arts au carré
14.12 Evita Manji + syller + artist TBA
18.12 Haunted Folklore w/ Ondanaconda + artists TBA

BAR RESTO! Veggie + Vegan + Halal!
 toustes à la même table – allen aan één tafel:
 Mercredi · Vendredi / Woensdag · Vrijdag
 12:00 · 22:00 (cuisine/keuken · 21:00)
 ++NEW++
 Mardi / Dinsdag: Mardwich* 12:00 · 15:30
 *mardi + sandwich
 Congé d'hiver du 21.12 au 02.01 compris. Winterstop van 21.12 tot 02.01.
 Open Fri 3.!

RECYCLART

Manchesterstraat 13-15, 1080 Molenbeek, Brussel www.recyclart.be Rue de Manchester 13-15, 1080 Molenbeek, Bruxelles www.recyclart.be



Bpost
 Belgique / België
 PB491 / B-
 Drukkerij
 Brundis X
 P402025
 Drukkerij
 Brussel
 E.R.V. / V.L. Stalman Copy
 1000 Molenbeek

RECYCLART Programma

02.11

SHARING IS CARING,
5TH ANNIVERSARY
FONDATION
MARIUS JACOB
w/ CRASH TEST
+ TRANS*PORT PUBLIC
+ KING BAXTER
+ CLUB CHAOS

FR En 5 ans, la fondation Marius Jacob, c'est plus de 100 000C rassemblés et près de 150 initiatives soutenues grâce à des 100aines de personnes qui mutualisent leurs revenus! Il est temps de célébrer tout ça. Au menu: cabaret prototype queer, ♥ punk transfeminista ♥ bass drums rage amour queerness, dragqueen, monstre psychick et grande mosaïque de musique électro pour faire shaker le body et accompagner nos luttes. MutualiSer c'est déjà RESISTER.

NL Na 5 jaar is de Marius Jacob Stichting goed voor meer dan €100.000 en zowat 150 ondersteunde initiatieven, dankzij honderden mensen die hun steentje bijdroegen. Tijd om te vieren! Op het menu: prototype queer cabaret, ♥ punk transfeminista ♥ bass drums rage love queerness, dragqueen en psychick monster en een lappendeken aan electromuziek om je lichaam te laten shaken en de strijd mee aan te gaan. MutualiSeren is RESISTANCE.

20:00 - 01:00
Pay What You Can (recommended 10€)

06.11

EXHIBITION OPENING
ASAP LITCHII

FR "Je suis Adrianna Leclere, Bouquet de Sentiments, Je vous partage mes émotions. En m'inspirant des forces de la nature. Qui nous guide vers une sobriété heureuse, et une résilience joyeuse. L'histoire d'une fleur en devenir." ASAP LITCHII

NL "Ik ben Adrianna Leclere Boeket van gevoelens, Ik deel mijn emoties met jou. Door gebruik te maken van de natuurkrachten. Dat leidt ons naar een gelukkige nuchterheid en een vreugdevolle veerkracht. het verhaal van een bloem in wording." ASAP LITCHII

18:00 - 19:30
Free
+ BAR RESTO

RECYCLART Programme

08.11

SOUL FEEDER
w/ GAAIL
+ ICED LATTINA
+ TONI (LIVE)
+ 7777 の天使 (LIVE)
+ ANTONIA XM
+ DJ GHEPARD
+ DROOMWOLKJE

FR Le collectif et label berlinois Soul Feeder curate le Recyclart pour leur premier événement à Bruxelles. Un line up à leur image: électique et expérimental. Un mélange de DJ sets et de performances lives des membres de Soul Feeder et des figures majeures de l'underground bruxellois.

NL Het Berlijnse collectief en label Soul Feeder doet een curatie bij Recyclart voor hun eerste event in Brussel. Met een line up waardig aan hun imago: eclectisch en experimenteel. Een mengelmoes van DJ-sets en live performances van de leden van Soul Feeder en figuren uit de Brussels underground.

22:00 - 05:00
12€ doorsale

09.11

FOUDRE!
RELEASE PARTY
+ FÉLON

FR Le trio Foudre! présente son sixième album. *Voltæ (Chthulucene)* est un hommage à l'électricité et aux forces telluriques, une célébration totale de la vie, une symbiose pour un changement épistémique. Félon porte son attention aux aspects imprévisibles et subtils du son, à son aspect vibratoire. Elle s'intéresse au vivant dans le sonore (principes de résonance, feedback, champs électromagnétiques, effets psycho-acoustiques etc.). Grâce à sa harpe, elle propose des expériences physiques sensibles.

NL Het trio Foudre! presenteert hun zesde album. *Voltæ (Chthulucene)* is een erbetoon aan energie en aardstralen, een viering van het leven, een unie voor een epistemische verandering. Félon richt haar aandacht op de onvoorspelbare en subtiele aspecten van geluid, op het vibrerende karakter. Ze gaat voor alles wat leeft in het sonore (resonantie-principes, elektromagnetische velden, psycho-akoestische effecten, ...). Met de harp creëert ze tastbare, fysieke ervaringen.

20:30 - 01:00
10€ presale 12€ doorsale

RECYCLART Programma

15.11

CLUB GELATINA
w/ MISSIL
+ VERA MORO
+ RARA MA RABBIA
+ RICKY CORAZÓN

FR Cette soirée queer rassemble la nouvelle scène latino à Bruxelles. Le but: créer un safer space inclusif pour danser sur du Neoperreo, Reggaeton, Dembow, Baile Funk, Latin Club, et bien plus encore. Pour cette 2^e édition, nous accueillons MISSIL, Rara Ma Rabbia, Ricky Corazón et Vera Moro, pour des dj sets et lives allant du Post-Reggaeton à la Cumbia, en passant par la Cyberguaracha et l'Hardgroove. A mover el coolo chixs!

NL Deze queer-avond brengt de nieuwe Latijns-Amerikaanse scene in Brussel samen. Het doel: een inclusieve safer space creëren om te dansen op Neoperreo, Reggaeton, Dembow, Baile Funk, Latin Club, en nog veel meer. Voor deze 2e editie verwelkomen we MISSIL, Rara Ma Rabbia, Ricky Corazón en Vera Moro, voor dj-sets en liveshows die gaan van Post-Reggaeton tot Cumbia, met tussendoor Cyberguaracha en Hardgroove. A mover el coolo chixs!

21:00 - 23:00
15€ / 12€ / 8€ / 1,25€ presale
+ BAR RESTO

23:00 - 05:00
8€ / 10€ presale - 13€ doorsale

RECYCLART Programme

21.11

ARS MUSICA
w/ MERYLL AMPE

FR Entre improvisation électronique et musique noise, Meryll Ampe explore ainsi le monde tactile des sons, leur matière électrique. Le corps de l'auditeur-rice, sa surface et ses limites, participe entièrement de cette expérience musicale. Composées de vibrations bruitistes, ses créations noise offrent la traversée subtile des modulations, des stridences et des saturations pour l'oreille. Monde abstrait on charnel? Infinité des réverbérations électroniques?

NL Tussen elektronische improvisatie en noise-muziek verkent Meryll Ampe het tastbare universum van geluiden en elektrische materie. Het lichaam van de luisteraar maakt deel uit van deze muzikale ervaring. Noise-creaties, opgebouwd uit lawaaiërige vibraties, bieden een subtiele reis door modulaties, krijzen en verzadigingen voor het oor. Abstraherende wereld of sensuele ervaring?

21:00 - 23:00
15€ / 12€ / 8€ / 1,25€ presale
+ BAR RESTO

RECYCLART Programma

23.11

CONCERTS
w/ GROVE
+ LION STORM
+ ARTIST TBA

FR Grove fusionne dancehall, bass et hip-hop pour créer un son audacieux, porté par une libération sensuelle et une défiance politique. Lion Storm déverse un style clownesque agressif et une musique basée sur le reggaeton, l'horrorcore, et le métal indus. Imaginez-les comme l'enfant lesbien de Tommy Cash et Death Grips.

NL Grove fuseert dancehall, bass en hip-hop om een gedurfd geluid te creëren, gedreven door een sensuele bevrijding en politieke uitdaging. Lion Storm brengt een agressieve, clowneske stijl en muziek gebaseerd op reggaeton, horrorcore en industrial metal. Stel je hen voor als het lesbische kind van Tommy Cash en Death Grips.

20:00 - 01:00
12€ presale 15€ doorsale

29.11

RECYCATCH

FR Brussels Young Wrestling Style et Recyclart retournent sur le ring. Les meilleures combattantes sont prêtes à tout donner pour décrocher la ceinture tant convoitée de RECYCATCH WOMAN CHAMPION.

NL Brussels Young Wrestling Style en Recyclart terug in de ring! De beste strijdsters geven alles om de RECYCATCH WOMAN CHAMPION trofee binnen te halen.

20:00 - 01:00
10€ doorsale

RECYCLART Programme

30.11

TRASH KIKI
w/ ARTISTS TBA

Trash KiKi is a party, Trash KiKi is a community, a creature and a club. Trash KiKi is love, is fluid.

FR Trash KiKi est une série d'événements axée sur la musique de club alternative et hybride, invitant exclusivement des artistes FLINTA* et/ou queer. Organisé et dirigé par l'équipe queer de Recyclart, Trash KiKi invite le public et les artistes à se plonger dans les courants enflammés de la fête, imaginant un espace queer, puissant, engagé, aimant, fluide et empouvoirant.

NL Trash KiKi is een evenementenserie gebaseerd op alternatieve en hybride clubmuziek, met FLINTA* en/of queer artiesten. Georganiseerd door de queer medewerkers van Recyclart, worden publiek en artiesten uitgenodigd om in de feestgolven te duiken, voor een sterke, geëngageerde, fluïde en empowerende queer ruimte!

22:30 - 05:00
10€ presale 12€ doorsale

04.12

STADPLURAAL:
CE QUE
L'ARCHITECTURE
FAIT À L'ÉCOLOGIE
w/ VALÉRY DIDELOU
+ LIONEL DEVLEIGER
+ JULIE NEUWELS
+ AUDREY CONTESSE
(ICA)

FR Comment l'architecture influence-t-elle nos visions de la durabilité et de la lutte contre le changement climatique? L'ouvrage « Ce que l'architecture fait à l'écologie » place cette question au centre de la réflexion et montre comment les acteurs-rices de l'architecture, du paysage et de l'ingénierie façonnent activement les évolutions de la société. Une soirée de découverte et de mise en discussion par l'Institut Culturel d'Architecture Wallonie-Bruxelles (ICA) avec sa publication « Inventaires#4 Vers une démarche architecturale régénérative ».

NL Hoe beïnvloedt architectuur onze visie op duurzaamheid en de strijd tegen de klimaatverandering? Die vraag staat centraal in het boek « Ce que l'architecture fait à l'écologie ». We bespreken hoe architecten, landschapsarchitecten, ingenieurs, maatschappelijke ontwikkelen mee vorm geven. Een gespreksavond, met het Franstalige Institut Culturel d'Architecture Wallonie-Bruxelles (ICA).

18:30 - 22:00 (in french)
Free
+ BAR RESTO

RECYCLART Programma

05.12

FORESTIÈRE X
BX CULTURE
w/ JAZZ SANUSI (LIVE)
+ JRNY (LIVE)
+ NC
+ EKANY

FR BX Culture et La Forestière s'associent à nouveau pour célébrer les talents bruxellois. Une soirée de concerts et dj sets où l'inclusivité et la diversité seront à l'honneur. Vous y trouverez aussi des stands créatifs: bijoux, tatouages, tooth gems, et les vêtements de BX Culture.

NL BX Culture en La Forestière komen weer samen om het talent van Brussel te huldigen. Een avond gevuld met concerten en dj-sets die inclusiviteit en diversiteit hoog in het vaandel dragen! Geflankeerd door een batterij aan creatieve kraampjes: juwelen, tatoeage, tooth gems, en natuurlijk de kledij van BX Culture.

19:00 - 01:00
7€ doorsale
+ BAR RESTO

06.12

MONTAGE
w/ ARTISTS TBA

FR MONTAGE est de retour à Recyclart avec une sélection électique d'artistes emblématique. Du hardcore en passant par les breaks expérimentaux jusqu'au post-club, cette soirée promet de stimuler tous vos sens. La line-up complète sera annoncée prochainement!

NL MONTAGE is terug in Recyclart met hun typisch eclectische selectie artiesten. Van hardcore via experimentele breaks tot post-club, het wordt een nacht die al uw zintuigen tintelt. De volledige line-up wordt ASAP aangekondigd!

22:30 - 05:00

RECYCLART Programme

13.12

ARTS AU CARRÉ

FR Imaginez un concert avec autour de vous une trentaine de haut-parleurs sur scène et dans la salle. L'écoute d'une sonorité dont la source demeure cachée aux yeux. C'est ce qu'on appelle l'acousmonium. Une chance unique d'entendre la compositrice Caroline Profanter et les créations des étudiant-e-s de la Section électroacoustique d'ARTS2-Conservatoire royal de Mons à l'occasion de ce concert acousmatique.

NL Dertig luidsprekers op het podium en in de zaal. Een sonore ervaring waarvan de bron je ontglipt. Welkom bij het acoumonium. Je unieke kans om Caroline Profanter en het werk van de studenten van de sectie electro-akoustiek van het ARTS2-conservatorium van Bergen aan het werk te zien.

20:00 - 22:00
Free
+ BAR RESTO

14.12

EVITA MANJI
+ SYLLER
+ ARTIST TBA

FR Le Recyclart reçoit pour sa première date bruxelloise l'artiste Evita Manji. Elle tisse des liens entre l'expérience humaine, le changement climatique, la physique quantique et la mort, dans une tentative d'explorer plus en profondeur la vérité primordiale de l'existence. Syller est le nouveau projet de Lësterr. Sa musique témoigne de son évolution artistique reflétant sa croissance personnelle et ses explorations créatives. Avec le soutien du label Faeries, il est prêt à affirmer ses sonorités distinctives et ses paroles profondément évocatrices.

NL Recyclart verwelkomt voor haar eerste Brusselse optreden Evita Manji. Ze legt verbanden tussen de menselijke ervaring, klimaatverandering, kwantumfysica en de dood, in een poging om de oerwaarheid van het bestaan dieper te verkennen. Syller is het nieuwe project van Lësterr. Die tekende in 2022 bij het label Faeries, opgericht door Lou Fauroux en Jennifer Cardini. Syller getuigt van de artistieke evolutie van Lësterr, zijn groei en creatieve zoektochten. Laat je inspireren door zijn kenmerkende geluiden en diep tot de verbeelding sprekende teksten.

20:00 - 01:00
12€ presale 15€ doorsale

18.12

HAUNTED FOLKLORE
w/ ONDANAONDA
+ ARTISTS TBA

FR Ondanaonda est un ensemble de guimbardes basé à Genève qui réunit Laurent Bruttin, John Menoud, Daniel Zea et Antoine Läng autour d'une approche électroacoustique expérimentale de cette famille d'instruments, entre polyphonie organique et synthèse analogique brute.

NL Ondanaonda is een orkestrale uitbreiding hiervan, gebaseerd op mondharp en opgevat als een ensemble dat openstaat voor het experimentele en de uitdagingen die eigen zijn aan elektroakoestische muziek.

19:30 - 01:00
10€ doorsale
+ BAR RESTO

ACCESSIBILITE PMR TOEGANKELIJKHEID

FR Le site de Recyclart est accessible aux personnes à mobilité réduite. La cour est en pente et constituée de gros pavés. En général, cela ne pose pas de problème, mais si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, demandez à quelqu'un sur place ou prévenez-nous à l'avance à l'adresse info@recyclart.be. Le Bar Resto Recyclart est accessible par une rampe et ne possède pas d'escaliers. Il y a un accès à des toilettes adaptées aux fauteuils roulants.

NL De site van Recyclart is toegankelijk voor personen met een beperking. Onze binnenkoer staat op een helling en is gemaakt van grote kasseien. Over het algemeen is het geen probleem om hierover te geraken, maar indien er extra hulp nodig is, vraag het dan zeker aan iemand ter plekke of laat het ons op voorhand weten via info@recyclart.be. Bar Resto Recyclart is toegankelijk via een hellend vlak en heeft geen trappen. Er is toegang tot een rolstoelvriendelijk toilet.

RECYCLART Fabrik

ATELIER DE PRODUCTION
ET D'INSERTION
PRODUCTIE ATELIERS
SOCIALE ECONOMIE

FR Recyclart Fabrik, ce sont les ateliers de production et d'insertion de Recyclart: menuiserie, construction métallique, gestion d'infrastructure et valorisation de matières de réemploi. Nous concevons et réalisons toutes vos demandes sur mesure ou en série! C'est l'artisanat solidaire, local et durable!

NL Recyclart Fabrik, dat zijn de werkplaatsen van Recyclart: houtbewerking, upcycling, metaalconstructie en infrastructuurwerken. Wij ontwerpen en realiseren al je verzoeken op maat of in serie! Solidair vakmanschap, lokaal en duurzaam!

LION CITY

FR La société Entrakt, qui gère plusieurs occupations temporaires à Bruxelles (CityGate, Circle Park, The Faculty), nous a demandé d'aménager leur tout premier restaurant dans la nouvelle occupation du Lion City. L'ancienne usine d'embouteillage Delhaize d'Ossegem, acquise par la Région de Bruxelles-Capitale, laisse aujourd'hui place à un nouveau pôle urbain productif et créatif. Pour ce nouveau bar-restaurant, nous avons conçu et réalisé tout l'aménagement: un bar d'une quinzaine de mètres, des tables acier/bois, un podium, des éclairages suspendus, une banquette, des mobiliers extérieurs. 80% du projet a été réalisé avec des matériaux récupérés directement sur le site.

NL Entrakt geeft leegstaande gebouwen een tijdelijke invulling (CityGate, Circle Park, The Faculty, ...) en vroeg ons om hun allereerste restaurant in de nieuwe Lion City-vestiging in te richten. De voormalige boteltarij van Delhaize aan Ossegem, aangeschaft door het Gewest, maakt nu plaats voor een nieuw productief en creatief stedelijk centrum. Voor dit nieuwe bar-restaurant ontwierpen en produceerden we de volledige inrichting: een barmeubel van vijftien meter, tafels van staal en hout, een podium, hangende verlichtingsarmaturen, een zitbank en buitenmeubilair. 80% van het project werd gerealiseerd met materialen die we rechtstreeks op de site hebben gerecupereerd!

MADAME C.

FR Elle voulait meubler sa magnifique terrasse avec des assises et des bacs à plantes. Nous avons réalisé pour madame C. plus de 15 mètres linéaires de banquette en bois local thermotraité. Le bois va se patiner avec les intempéries et griser légèrement. Pour les plantations, nous avons réalisé des bacs en tôle d'acier galvanisée sur mesure, directement intégrés dans la banquette ainsi qu'un garde-corps et des brise-vues.

NL Ze wilde haar magnifiek terras bemeubelen met zitbanken en plantenbakken. Voor Madame C. hebben we zo een 15 meter lang bankstel in thermisch behandeld hout gemaakt. Het hout zal licht vergrijzen onder invloed van de weergoden. De plantenbakken zijn van op maat gemaakt gegalvaniseerd plaatstaal, en geïntegreerd in het bankstel, de balustrade, en de privacy-schermen.

RUBEN

FR C'est un fou d'architecture d'intérieur et de décoration. Il réalise les rénovations de sa maison à son image, tout en couleur, en fantaisie et en élégance. Recyclart Fabrik a réalisé pour lui une cuisine, dont la structure est en acier blanc satiné. Les portes sont en noyer et la table est recouverte d'un panneau imitation terrazzo du plus bel effet. On aime beaucoup les projets audacieux comme celui-ci où l'aménagement devient un art!

NL Ruben is gek op binnenhuisarchitectuur. De renovatie van zijn huis is er één met veel kleuren, fantasie en elegantie. Recyclart Fabrik heeft voor hem een keuken ontworpen, met een structuur in satijnwit staal. De kastdeuren zijn uitgevoerd in walnoothout, en het tafelblad is een imitatie terrazzo paneel met een sprankelende uitstraling. Gedurfde projecten zoals dat van Ruben, waarbij inrichten een vorm van kunst wordt, daar zijn we gek op bij Recyclart Fabrik!

Bar Resto RECYCLART

VEGGIE + VEGAN + HALAL!

Toustes à la même table
Allen aan één tafel:

Mercredi - Vendredi
Woensdag - Vrijdag
12:00 - 22:00
(cuisine/keuken 21:00)

++ NEW ++

Mardi / Dinsdag: Mardwich*
12:00 - 15:30
* mardi + sandwich

Congé d'hiver du 21.12 au 02.01 compris.
Winterstop van 21.12 tot 02.01.
Open Fri 3!!